



Sommer 2020

Benutzerhandbuch für den Datenaustausch (HSFIN)

Erhebungen der Finanzdaten an den universitären
Hochschulen sowie den Fachhochschulen / Pädagogischen Hochschulen

Version 1.0

Inhaltsverzeichnis

1	Informationen und Zugang zum Portal	3
2	Ansicht des Portals	4
3	Hochladen	4
4	Hilfe	7
5	Das Portal verlassen	7

1 Informationen und Zugang zum Portal

Das Portal für den gesicherten Datenaustausch dient den Hochschulen dazu, die Daten an das BFS zu übergeben.

Das Portal ist nur für berechtigte Personen zugänglich, via den folgenden Link:

<https://www.hsstat.bfs.admin.ch/hsstat/hsfin.html>

Wählen Sie nun das CH-LOGIN und klicken auf **Anmelden fortsetzen**.



Abbildung 1

Danach können Sie Ihre Login-Angaben eingeben:

The image shows the eIAM login page. At the top, there is a header with the Swiss flag and "eIAM" text. Below this, the page is divided into two main sections. On the left, under the heading "CH-LOGIN", there are two input fields: "E-Mail" and "Passwort". The "E-Mail" field is highlighted with a red border. Below the "Passwort" field, there is a link "Passwort vergessen?". At the bottom of the login section, there are two buttons: "Abbrechen" and "Login". The "Login" button is highlighted with a red border. On the right side, under the heading "Account erstellen", there is a text prompt: "Falls Sie noch kein CH-LOGIN Account haben, klicken Sie auf 'Account erstellen'." Below this text is a button labeled "Account erstellen".

Abbildung 2

Nach einem Klick auf **Login** befinden Sie sich auf der Seite, welche das Hochladen des Datenfiles erlaubt.

➔ Für die Registrierung und die Zugriffsantrag, siehe Handbuch **HSFIN_Registrierung_Handbuch.pdf**

2 Ansicht des Portals

Unter dem Reiter «Aktive Erhebungen» erscheint die Erhebung(en), Kostenrechnung oder Aufwandsstatistik (nur UH), an denen Ihre Hochschule aktiv teilnimmt:

The screenshot shows the 'Aktive Erhebungen' portal. The 'Aktive Erhebungen' tab is highlighted with a red box. Below it, a table lists two surveys from '77 Universitäre Fernstudien Schweiz'. The first survey is 'KR_UH 2019' with a status of 'Bitte Ihre Daten liefern in Prüfung.' and a 'Verlauf Weiter' link. The second survey is 'AS_UH 2020' with a status of 'Ihr Dokument wird vom BFS geprüft' and a 'Verlauf' link. The table is also highlighted with a red box.

Abbildung 3

Der Status gibt an, bei welchem Erhebungsschritt Sie sich befinden und was Sie gegebenenfalls tun müssen.

Unter dem Reiter «Verlauf» sehen Sie, was in Zusammenhang mit dieser Erhebung bereits gemacht wurde, und können die gegenseitig übermittelten Dokumente herunterladen.

Achtung: Im Reiter «Verlauf» können Sie keine Änderungen vornehmen oder Dokumente hochladen.

3 Hochladen

The screenshot shows the 'Aktive Erhebungen' portal. The 'Aktive Erhebungen' tab is highlighted with a red box. Below it, a table lists two surveys from '77 Universitäre Fernstudien Schweiz'. The first survey is 'KR_UH 2019' with a status of 'Bitte Ihre Daten liefern in Prüfung.' and a 'Verlauf Weiter' link. The second survey is 'AS_UH 2020' with a status of 'Ihr Dokument wird vom BFS geprüft' and a 'Verlauf' link. The table is also highlighted with a red box.

Abbildung 4

Um ein Datenfile hochzuladen (upload) klicken Sie im Register ‚Aktive Erhebungen‘ (in der Rubrik «Aktion») auf **Weiter**, womit Sie zum nächsten Fenster gelangen:

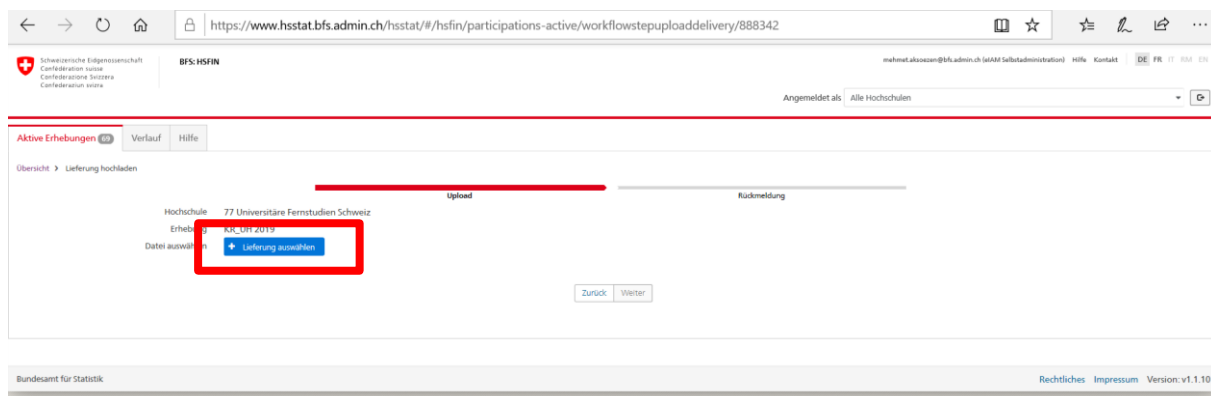


Abbildung 5

Mit einem Klick auf „Lieferung auswählen“ können Sie die gewünschte Datei hochladen.

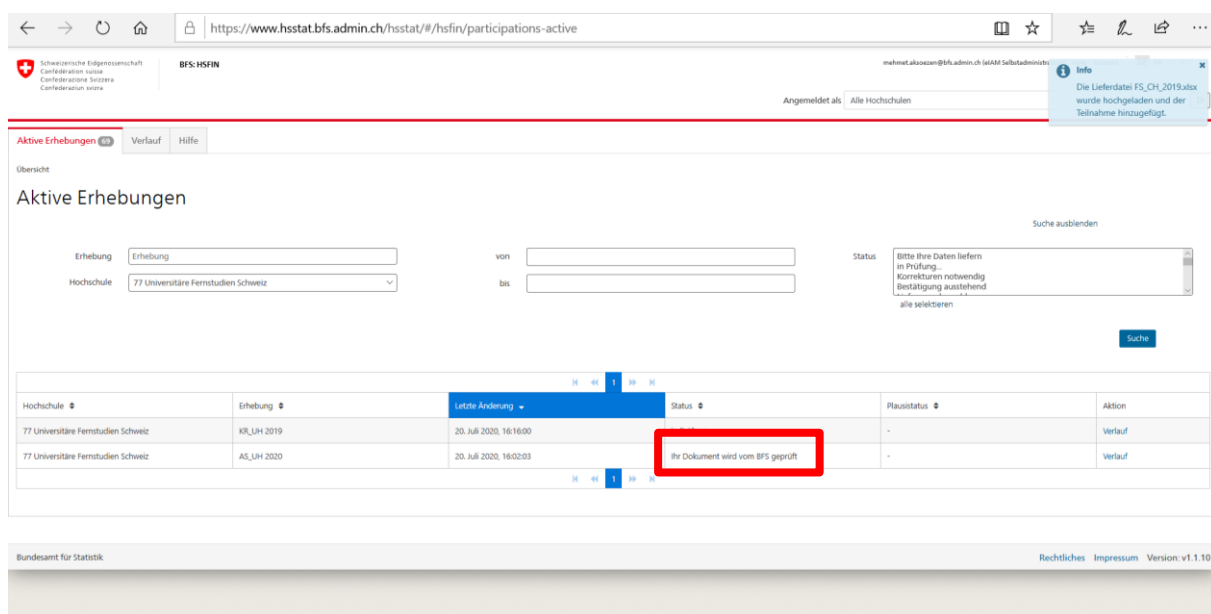


Abbildung 6

Es öffnet sich automatisch wieder der Reiter «Aktive Erhebungen». Der Status lautet nun «In Prüfung ...».

Die gelieferte Datei wird beim BFS automatisch kontrolliert. Nach wenigen Minuten werden Sie per E-Mail informiert, dass das Feedback auf dem Portal zum Download bereitsteht.

Unter «Aktive Erhebungen» wird nun einer der folgenden Status angezeigt:

«Ihr Dokument wird vom BFS geprüft»

Im Anschluss an jede Datenlieferung wird ein zip-File mit einer Lieferungsbestätigung generiert und auf dem Portal zur Verfügung gestellt. Sie erhalten hierfür jeweils ein entsprechendes Informations-Mail:

Guten Tag

Ihre Datei hat uns erreicht. Wir werden uns so bald wie möglich damit befassen.

Freundliche Grüsse

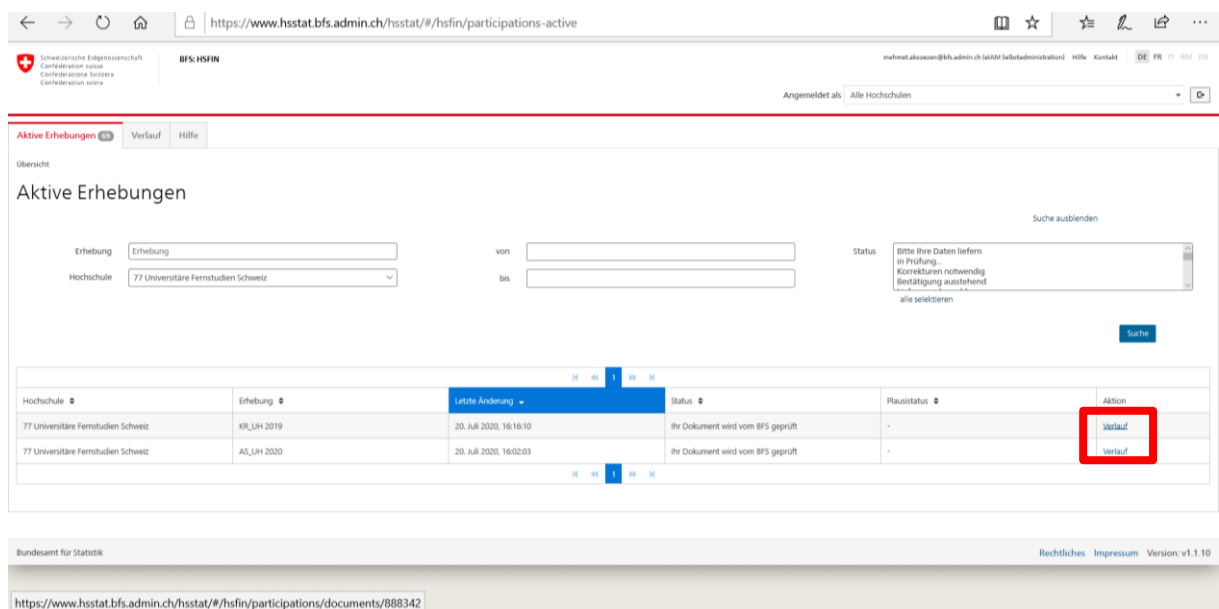
Bundesamt für Statistik BFS
Sektion Bildungsprozesse
Hochschulfinanzen
2010 Neuchâtel
shisportal@bfs.admin.ch

Abbildung 7

Wichtig!

Damit das System die Daten korrekt verarbeiten kann, bitten wir Sie für die Datenlieferung die **aktuellste Vorlage** zu verwenden und die **Formate im technischen Handbuch** zu beachten.

Bestätigung herunterladen



https://www.hsstat.bfs.admin.ch/hsstat/#/hsfin/participations-active

Angemeldet als: Alle Hochschulen

Aktive Erhebungen | Verlauf | Hilfe

Übersicht

Aktive Erhebungen

Suche ausblenden

Erhebung: Erhebung von: Status: Bitte Ihre Daten liefern in Prüfung. Korrekturen notwendig. Bestätigung ausstehend. alle selektieren

Hochschule: 77 Universitäre Fernstudien Schweiz bis:

Suche

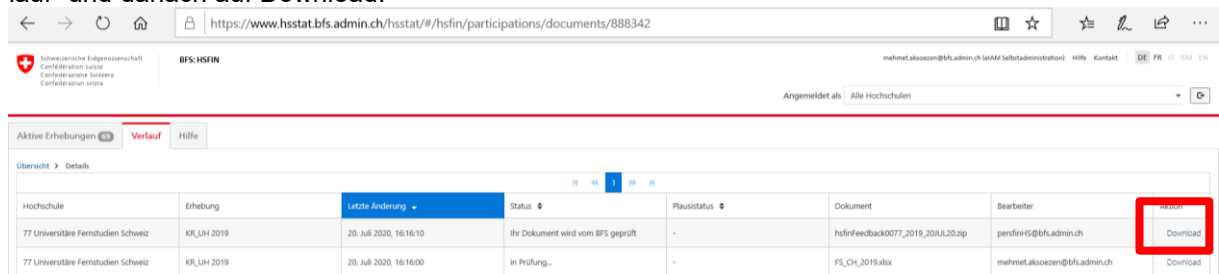
Hochschule	Erhebung	Letzte Änderung	Status	Plausibilitätsstatus	Aktion
77 Universitäre Fernstudien Schweiz	KR_UH 2019	20. Juli 2020, 16:16:10	Ihr Dokument wird vom BFS geprüft	-	Verlauf
77 Universitäre Fernstudien Schweiz	AS_UH 2020	20. Juli 2020, 16:02:03	Ihr Dokument wird vom BFS geprüft	-	Verlauf

Bundesamt für Statistik | Rechtliches | Impressum | Version: v1.1.10

https://www.hsstat.bfs.admin.ch/hsstat/#/hsfin/participations/documents/888342

Abbildung 8

Um das zip-File mit der Bestätigung herunterzuladen, klicken Sie unter der Rubrik „Aktion“ auf „Verlauf“ und danach auf Download:



https://www.hsstat.bfs.admin.ch/hsstat/#/hsfin/participations/documents/888342

Angemeldet als: Alle Hochschulen

Aktive Erhebungen | Verlauf | Hilfe

Übersicht > Details

Hochschule	Erhebung	Letzte Änderung	Status	Plausibilitätsstatus	Dokument	Bearbeiter	Aktion
77 Universitäre Fernstudien Schweiz	KR_UH 2019	20. Juli 2020, 16:16:10	Ihr Dokument wird vom BFS geprüft	-	hsfinFeedback0077_2019_20JUL20.zip	persfinHS@bfs.admin.ch	Download
77 Universitäre Fernstudien Schweiz	KR_UH 2019	20. Juli 2020, 16:16:00	in Prüfung...	-	FS_CH_2019.xlsx	mehmet.aksosen@bfs.admin.ch	Download

Abbildung 9

4 Hilfe

Im Register **Hilfe** finden Sie den Link zum **Technischen Handbuch** online:

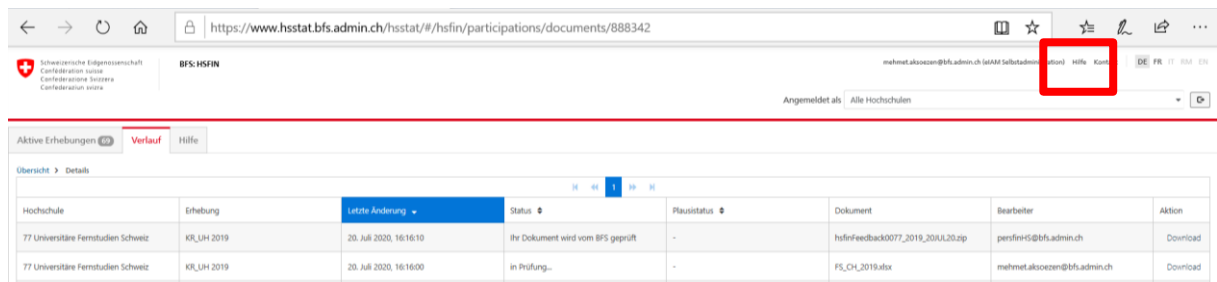


Abbildung 10

Das BFS steht für weitere Auskünfte, zur Unterstützung bei Problemen mit dem Datenportal oder bei Unklarheiten zu den Datenerhebungen gerne zur Verfügung:

persfinHS@bfs.admin.ch

5 Das Portal verlassen

Mit einem Klick auf das Kästchen mit Pfeil, welches sich oben rechts befindet, verlassen Sie das Portal:

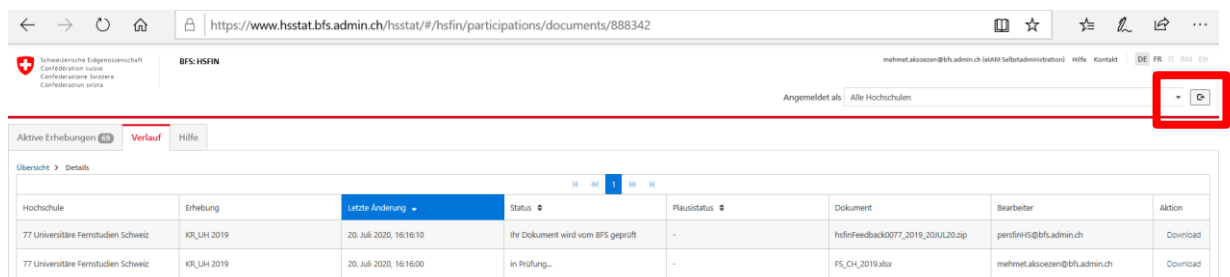


Abbildung 11